



大会

Distr.: Limited
19 November 2012
Chinese
Original: English

第六十七届会议

第三委员会

议程项目 69(c) 和 130

促进和保护人权：人权状况及特别报告员
和代表的报告 2012-2013 两年期方案预算

缅甸人权状况

决议草案 A/C.3/67/L.49/Rev.1 所涉方案预算问题

秘书长根据大会议事规则第 153 条提出的说明

一. 决议草案中提出的要求

1. 根据决议草案 A/C.3/67/L.49/Rev.1 第 21 段的规定，大会将请秘书长：

(a) 继续进行斡旋，并继续与缅甸政府和人民，包括与民主和人权团体等所有相关的利益攸关方讨论人权状况、民主过渡和民族和解进程，并为此向缅甸政府提供技术援助；

(b) 提供一切必要援助，以便特别顾问和特别报告员能够充分有效而且协调地执行任务；

(c) 向大会第六十八届会议以及人权理事会报告该决议的执行进展情况。

二. 拟议要求与 2012-2013 两年期方案计划与优先事项的关系

2. 上述要求与下列有关：2012-2013 年期间战略框架(A/65/6/Rev.1)的方案 2(政治事务)的次级方案 1(预防、控制和解决冲突)以及方案 19(人权)的次级方案 3(咨询服务、技术合作和外地活动)和次级方案 4(支持人权理事会及其附属机构和机制)。



三. 为落实这些要求而需开展的活动

3. 秘书长在提交大会的报告(A/67/333)中,概述了他与缅甸当局、民主和人权团体等关键利益攸关方以及关键会员国就执行斡旋问题继续进行广泛协商。

4. 秘书长确认,由吴登盛总统领导的新的文职政府大刀阔斧地采取了巩固民主的重大改革措施,包括:在国民议会和区议会开会期间颁布新法律;与各族群接触,促进和平和民族和解;鼓励自愿回返和重新安置流离失所者;释放大批政治犯;以及采取措施进行经济改革,以期将一个基本上属于中央集权的经济变成一个对外资和贸易开放的、日益面向市场的经济。过去一年,秘书长特别顾问应缅甸政府的邀请三次访问缅甸:(a) 2011年10月至11月,在采取了实施改革、民族对话与和解新步骤后;(b) 2012年2月,在2012年补选之前;以及(c) 2012年6月,在若开邦首度爆发族群暴力事件的初期。此外,在2012年4月底、5月初秘书长最近一次访问缅甸期间,特别顾问还陪同访问;2012年9月,特别顾问再度到访该国。

5. 缅甸的复杂局势仍在不断演变,这就要求秘书长和他的特别顾问继续进行斡旋,同缅甸当局和其它相关的利益攸关方全面接触。对于推进斡旋任务的目的而言,在政治、人道主义和社会、经济领域进行接触,依然具有同等的重要性。因此,特别顾问争取在以下五方面取得进展:(a) 释放政治犯;(b) 政府同参与民族和解进程的所有相关各方,包括在议会中有席位和没有席位的各方进行广泛对话;(c) 为建立包容各方和具有公信力的政治和选举进程创造有利条件;(d) 通过加强联合国与缅甸的伙伴关系,改善社会经济状况;以及(e) 缅甸和联合国之间通过斡旋进程开展的相互接触与合作形式正规化。

6. 缅甸局势出现了积极的发展,这就为校准斡旋进程创造了机会;尽管如此,该国仍然面临若干政治、人权、发展和人道主义问题。特别值得关注的是,若开邦再度爆发族群暴力事件,克钦邦冲突地区实现停火方面出现拖延。其余的政治犯仍被关押,这依然是联合国和国际社会关注的问题。

7. 因此,大会对秘书长斡旋工作现有能力的支持,将仍然重要,以帮助政府和其他利益攸关方通过一个包容各方的政治进程,最大限度地扩大增进民主及民族和解的机会。会员国的共同利益所在,仍然是使当前进程获得成功,实现有公信力的过渡,促进该国的稳定和发展。改革议程和过渡进程是加强缅甸和国际社会之间了解的良好机会,也是缅甸和联合国之间增进合作、造福于缅甸人民的机遇。

8. 今后,秘书长将继续同有关各方合作,支持缅甸政府和人民努力实现民族和解、民主过渡及充分尊重人权,作为长期稳定和繁荣的必要基础。鉴于联合国在缅甸开展的若干领域的参与活动有所增加,包括2012年9月向执行局提交的新的联合国开发计划署(开发署)国家方案、2014年人口普查筹备以及边界地区建设

和平活动，考虑到加强联合国全系统协调一致的重要性，特别代表办公室继续在总部工作层面和高级层面主持总部机构间和部门间缅甸问题工作组，以促进信息共享和协调。

9. 根据决议草案 A/C.3/67/L.49/Rev.1 执行部分第 21 段(a)和(b)分段所载要求，秘书长将在 2013 年继续努力开展斡旋工作，就人权状况、民主过渡及民族和解进程与缅甸政府和人民、包括与民主和人权团体等所有相关的利益攸关方进行讨论，并在这方面提供技术援助。秘书长将与总部政治事务部密切合作，通过他的特别顾问及其团队开展斡旋工作。秘书长将向大会第六十八届会议报告该决议的执行进展情况。

四. 所需资源估计数

10. 秘书长按照决议草案 A/C.3/67/L.49/Rev.1 第 21 段(a)、(b)和(c)分段的要求，通过他的缅甸问题特别顾问继续开展斡旋工作，以推动民族和解及民主化进程，2013 年 1 月 1 日至 12 月 31 日这一时期的估计费用为净额 1 397 800 美元(毛额 1 519 900 美元)。

11. 这些资源将用于支付：特别顾问(副秘书长)及 4 名工作人员(2 个 P-4、1 个 P-3 和 1 个一般事务(其他职等))的薪金；特别顾问前往缅甸、该地区邻国、欧洲和北美、包括联合国总部的公务差旅；咨询人的服务；支助特别顾问执行任务的杂项事务。其他实质性和行政支助将由政治事务部向特别顾问提供。

12. 上述所需经费已列入秘书长关于大会和(或)安全理事会授权的特别政治任务、斡旋和其他政治举措费用估计数的报告(A/67/346/Add.1)，将作为 2012-2013 两年期方案预算第 3 款(政治事务)下特别政治任务 2013 年批款的一部分。

13. 关于第 21 段(b)分段中涉及特别报告员的要求，相关经费被视为“常年性”经费，因此已在 2012-2013 两年期方案预算第 24 款(人权)下编列了用于开展特别报告员活动的经费，每年估计为 73 600 美元。

14. 除上文所述经费外，第 24 款(人权)项下目前无须追加资源。

五. 摘要

15. 如果大会通过决议草案 A/C.3/67/L.49/Rev.1，便需为 2013 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期间追加经费净额 1 397 800 美元(毛额 1 519 900 美元)，供秘书长继续就缅甸局势开展斡旋工作。

16. 这些所需经费将作为 2012-2013 两年期方案预算第 3 款(政治事务)下特别政治任务 2013 年批款的一部分。秘书长已在提交大会第六十七届会议主要会期会

议审议的关于大会和(或)安全理事会授权的特别政治任务、斡旋和其他政治举措费用估计数的报告(A/67/346/Add. 1)中请批这些经费。
